KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XIX**

**Phaåm 8: PHAÏM HAÏNH 5**

Baáy giôø, vua A-xaø-theá luùc ôû thaønh Vöông-xaù, taùnh tình hung aùc, öa thích cheùm gieát, mieäng ñuû boán nghieäp aùc, taâm höøng höïc tham, saân, si, chæ thaáy hieän taïi, khoâng thaáy vò lai, duøng toaøn nhöõng ngöôøi aùc laøm quyeán thuoäc, tham ñaém thuù vui naêm duïc ñôøi naøy, baïo ngöôïc gieát haïi vua cha voâ toäi; gieát cha roài taâm hoái haän, noùng böùc, thaân khoâng ñeo caùc anh laïc, khoâng nghe kyõ nhaïc. Vì taâm hoái haän, noùng böùc neân khaép thaân sinh ung nhoït. Nhöõng ung nhoït naøy hoâi haùm khoâng ai daùm ñeán gaàn. Vua suy nghó: “Thaân naøy cuûa ta nay ñaõ laõnh chòu hoïa baùo, quaû baùo ñòa nguïc saép caän keà”. Baáy giôø, maãu haäu cuûa vua teân Vi-ñeà- hy duøng ñuû thuoác ñeå chöõa trò cho vua, nhöng ung nhoït caøng nhieàu theâm, chaúng thuyeân giaûm chuùt naøo. Vua lieàn noùi vôùi meï: “Nhö vaäy nhöõng ung nhoït naøy töø taâm phaùt ra chaúng phaûi do boán ñaïi sinh khôûi. Neáu baûo chuùng sinh coù theå trò laønh thì ñoù laø vieäc chaúng coù”. Khi aáy, coù ñaïi thaàn teân laø Nguyeät Xöùng ñi ñeán choã vua, ñöùng sang moät beân, taâu: “Taâu ñaïi vöông! Côù sao buoàn raàu, dung nhan chaúng vui, vì thaân beänh chaêng? Vì taâm beänh chaêng?”. Vua lieàn ñaùp: “Thaân taâm cuûa traãm hieän giôø ñeàu beänh, cha traãm voâ toäi maø traãm baïo ngöôïc gieát cheát. Traãm töøng nghe baäc trí noùi nghóa naøy: ÔÛ ñôøi coù naêm haïng ngöôøi khoâng thoaùt khoûi ñòa nguïc. Ñoù laø naêm toäi nghòch. Nay traãm coù voâ löôïng, voâ bieân, voâ soá toäi loãi thì laøm sao maø thaân taâm cuûa traãm khoâng bò ñau ñôùn cho ñöôïc? Laïi khoâng coù löông y naøo trò ñöôïc beänh thaân taâm cuûa traãm”. Ñaïi thaàn taâu: “Ñaïi vöông! Xin chôù quaù buoàn khoå!”. Roài noùi keä:

*Neáu thöôøng saàu khoå*

*Saàu lieàn taêng tröôûng Nhö ngöôøi thích nguû Thì nguû nhieàu hôn Tham daâm, thích röôïu Cuõng laïi nhö theá.*

Nhö ñaïi vöông ñaõ noùi, ôû ñôøi coù naêm haïng ngöôøi khoâng thoaùt khoûi ñòa nguïc. Vaäy ai ñeán ñòa nguïc thaáy vieäc aáy veà noùi vôùi ñaïi vöông? Noùi ñòa nguïc töùc laø ngöôøi trí ôû theá gian noùi. Nhö ñaïi vöông noùi ôû ñôøi khoâng coù löông y trò thaân taâm thì nay ñaõ coù vò ñaïi y teân Phuù-lan-na thaáy bieát taát caû, ñöôïc ñònh töï taïi, hoaøn toaøn tu taäp phaïm haïnh thanh tònh, thöôøng vì voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh dieãn noùi ñaïo Nieát-baøn voâ thöôïng, vì caùc ñeä töû thuyeát phaùp nhö vaày: “Khoâng coù nghieäp aùc, khoâng coù nghieäp baùo aùc, khoâng coù nghieäp thieän, khoâng coù nghieäp baùo thieän, khoâng coù nghieäp vöøa thieän vöøa aùc, khoâng coù nghieäp baùo vöøa thieän vöøa aùc, khoâng coù nghieäp thöôïng vaø haï. Vò thaày naøy ñang ôû trong thaønh Vöông-xaù, xin ñaïi vöông ngöï giaù ñeán ñoù, coù theå nhôø vò thaày naøy chöõa trò thaân taâm”. Nhaø vua noùi: “Neáu vò aáy coù theå dieät tröø toäi loãi cuûa traãm thì traãm seõ quy y”. Laïi coù moät quan khaùc teân Taïng Ñöùc ñeán beân nhaø vua vaø taâu: “Taâu ñaïi vöông! Côù sao dieän maïo tieàu tuïy, moâi mieäng khoâ nöùt, tieáng noùi yeáu ôùt, gioáng nhö ngöôøi khieáp sôï thaáy keû oaùn ñòch lôùn thì nhan saéc taùi nhôït. Ñaïi vöông ñang bò khoå gì? Laø thaân ñau ñôùn chaêng? Taâm ñau ñôùn chaêng?”. Nhaø vua ñaùp: “Nay thaân taâm cuûa traãm laøm sao khoâng ñau ñôùn. Traãm si muø khoâng coù maét tueä, gaàn guõi vôùi baïn aùc cho laø baïn laønh, theo lôøi cuûa ngöôøi aùc Ñieàu-baø-ñaït, nghòch haïi vò vua chaùnh phaùp. Traãm xöa töøng nghe baäc trí noùi keä:

*Ñoái vôùi cha meï Phaät vaø ñeä töû Sinh taâm baát thieän*

*Khôûi nghieäp xaáu aùc Quaû baùo nhö vaäy ÔÛû nguïc A-tyø.*

Vì söï vieäc naøy khieán cho taâm traãm lo sôï, sinh khoå naõo lôùn. Laïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng coù löông y ñeå caàu xin chöõa trò?”. Ñaïi thaàn laïi taâu: “Xin ñaïi vöông chôù quaù lo buoàn, sôï haõi. Phaùp coù hai loaïi: Moät laø xuaát gia, hai laø vöông phaùp. Theo vöông phaùp thì gieát haïi cha mình ñeå leân ngoâi vua, tuy laø nghòch töû nhöng thaät khoâng coù toäi. Nhö con truøng Ca-la-la phaûi caén luûng buïng meï roài sau ñoù môùi sinh ra ñöôïc. Sinh phaùp laø nhö vaäy, tuy phaù thaân meï nhöng thaät cuõng khoâng coù toäi. Con la thai ngheùn cuõng laïi nhö theá. Phaùp trò nöôùc theo pheùp phaûi nhö vaäy, tuy gieát cha, anh, nhöng thaät khoâng coù toäi. Phaùp xuaát gia thì nhaãn gieát con muoãi, con kieán cuõng coù toäi. Xin ñaïi vöông haõy thoaûi maùi taâm tö, chôù lo buoàn. Vì sao? Vì:

*Neáu thöôøng buoàn khoå Saàu caøng taêng theâm Nhö ngöôøi thích nguû Vaø nguû nhieàu hôn Tham daâm, öa röôïu Cuõng laïi nhö vaäy.*

Nhö ñaïi vöông ñaõ noùi, ôû ñôøi khoâng coù löông y chöõa trò thaân taâm thì nay coù vò Ñaïi sö teân Maït-giaø-leâ-caâu-xaù-ly-töû, thaáy bieát taát caû, thöông xoùt chuùng sinh gioáng nhö con ñeû, ñaõ lìa phieàn naõo, coù theå nhoå muõi teân nhoïn ba ñoäc cho chuùng sinh. Taát caû chuùng sinh ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng thaáy, bieát, hieåu, chæ ñoäc nhaát ngöôøi naøy thaáy, bieát, hieåu. Ñaïi sö nhö theá thöôøng vì ñeä töû thuyeát phaùp nhö vaày: “Thaân cuûa taát caû chuùng sinh goàm coù baûy phaàn. Nhöõng gì laø baûy? Ñoù laø ñaát, nöôùc, löûa, giôùi, khoå, vui vaø thoï maïng. Baûy phaùp naøy chaúng phaûi bieán hoùa ra, chaúng phaûi laøm neân, khoâng theå huûy hoaïi coû y-sö-ca, an truï khoâng ñoäng nhö nuùi Tu-di, khoâng xaû, khoâng laøm nhö söõa, laïc, moãi thöù khoâng tranh tuïng. Hoaëc khoå hay vui, hoaëc thieän hay aùc duøng dao beùn nhoïn caét chaët nhöng chuùng cuõng khoâng bò toån thöông. Vì sao? Vì baûy phaàn naøy roãng khoâng neân khoâng choã ngaên ngaïi, nhöng cuõng khoâng bò haïi. Vì sao? Vì khoâng coù ngöôøi haïi vaø ngöôøi cheát, khoâng laøm thì khoâng thoï laõnh, khoâng noùi thì khoâng nghe, khoâng coù ngöôøi nhôù nghó vaø ngöôøi daïy baûo. Ñaïi sö thöôøng noùi, phaùp naøy coù theå khieán cho chuùng sinh dieät tröø taát caû voâ löôïng toäi naëng. Ñaïi sö kia

hieän ñang ôû trong thaønh lôùn Vöông-xaù. Xin ñaïi vöông ñi ñeán choã vò aáy. Neáu ñaïi vöông gaëp ñöôïc thì caùc toäi tieâu dieät”. Nhaø vua ñaùp: “Neáu thaät coù theå dieät tröø toäi cuûa traãm nhö vaäy thì traãm seõ quy y”. Laïi coù moät vò quan teân laø Thaät Ñaéc ñi ñeán beân nhaø vua vaø noùi keä:

*Ñaïi vöông vì sao? Thaân boû anh laïc Ñaàu toùc roái buø Ñeán noãi nhö vaäy Thaân vua côù sao? Run raåy khoâng an Ví nhö gioù lôùn*

*Thoåi ñoäng caây, hoa.*

Côù sao ñaïi vöông maët maøy uû ruõ, tieàu tuïy gioáng nhö ngöôøi noâng daân sau khi gieo haït maø trôøi chaúng möa. Saàu khoå nhö vaäy laø vì taâm ñau khoå hay vì thaân ñau ñôùn?”. Nhaø vua lieàn noùi: “Nay thaân cuûa traãm leõ naøo khoâng ñau ñôùn sao. Tieân vöông laø cha traãm nhaân töø ñoä löôïng, ñaëc bieät thöông yeâu traãm, chaúng coù toäi gì. Xöa cha traãm ñeán hoûi vò thaày xem töôùng. Thaày xem töôùng noùi: “Khi sinh ra ñöùa beù naøy chaéc chaén seõ gieát cha”. Tuy nghe lôøi aáy nhöng cha vaãn chaêm soùc, nuoâi döôõng traãm. Traãm töøng nghe baäc trí noùi: “Neáu ngöôøi gian daâm vôùi meï vaø Tyø-kheo-ni, troäm laáy ñoà vaät cuûa thaàn vaø chuùng Taêng, saùt haïi ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng vaø gieát cha mình thì nhöõng ngöôøi nhö theá chaéc chaén ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø”. Nay thaân taâm cuûa traãm chaúng phaûi khoâng ñau ñôùn sao. Ñaïi thaàn laïi taâu: “Xin ñaïi vöông chôù quaù buoàn khoå. Neáu tieân vöông tu taäp giaûi thoaùt maø gieát haïi thì coù toäi. Neáu theo phaùp trò nöôùc gieát haïi thì khoâng coù toäi. Taâu ñaïi vöông! Chaúng phaûi phaùp thì goïi laø chaúng phaûi phaùp. Khoâng coù phaùp goïi laø khoâng coù phaùp. Gioáng nhö khoâng coù con goïi laø khoâng coù con, cuõng nhö ñöùa con aùc goïi laø khoâng coù con. Tuy noùi khoâng coù con nhöng thaät chaúng phaûi khoâng coù con. Nhö thöùc aên khoâng coù muoái goïi laø khoâng coù muoái. Nhö soâng khoâng coù nöôùc goïi laø khoâng coù nöôùc. Neáu soâng coù quaù ít nöôùc thì cuõng goïi laø khoâng coù nöôùc. Nhö nieäm nieäm dieät goïi laø voâ thöôøng, tuy trong moät kieáp cuõng goïi laø voâ thöôøng. Nhö

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi chòu khoå goïi laø khoâng vui, tuy nhaän ñöôïc nieàm vui ít cuõng goïi laø khoâng vui. Nhö khoâng töï taïi goïi laø voâ ngaõ, tuy ít töï taïi cuõng goïi laø voâ ngaõ. Nhö khi ñeâm toái goïi laø khoâng coù maët trôøi, khi maây muø cuõng noùi khoâng coù maët trôøi. Taâu ñaïi vöông! Tuy noùi ít phaùp goïi laø khoâng coù phaùp, nhöng thaät chaúng phaûi khoâng coù phaùp. Xin ñaïi vöông löu taâm nghe lôøi thaàn ñaõ noùi. Taát caû chuùng sinh ñeàu coù dö nghieäp vì nghieäp duyeân neân luoân luoân sinh töû. Neáu tieân vöông coù dö nghieäp, nay ñaïi vöông gieát cheát thì cuõng khoâng coù toäi gì caû. Xin ñaïi vöông yeân loøng, chôù saàu khoå. Vì sao? Vì:

*Neáu thöôøng saàu khoå Saàu caøng taêng tröôûng Nhö ngöôøi thích nguû Thöôøng nguû nhieàu hôn Tham daâm, thích röôïu Cuõng laïi nhö theá.*

Nhö ñaïi vöông ñaõ noùi khoâng coù löông y trò ñöôïc beänh thaân taâm thì nay coù vò Ñaïi sö teân San-ñaø-da-tyø-la-chi-töû thaáy bieát taát caû, trí tueä saâu roäng nhö bieån lôùn, coù oai ñöùc lôùn ñaày ñuû ñaïi thaàn thoâng, coù theå khieán cho chuùng sinh xa lìa caùc löôùi nghi ngôø. Taát caû chuùng sinh khoâng thaáy, bieát, hieåu, chæ ñoäc nhaát vò naøy thaáy, bieát, hieåu. Vò aáy ôû gaàn thaønh Vöông-xaù, vì caùc ñeä töû thuyeát phaùp nhö vaày: “Trong taát caû chuùng, neáu laø vua thì töï taïi tuøy theo taâm yù taïo taùc caùc vieäc thieän hay aùc. Tuy laøm nhöõng vieäc aùc nhöng ñeàu khoâng coù toäi. Nhö löûa ñoát chaùy ñoà vaät khoâng luaän laø saïch hay dô. Nhaø vua cuõng nhö vaäy, taùnh gioáng vôùi löûa. Ví nhö maët ñaát chöùa caû saïch dô. Tuy laøm vieäc naøy nhöng ban ñaàu khoâng coù giaän döõ hay vui möøng, nhaø vua cuõng nhö vaäy, taùnh gioáng vôùi ñaát. Ví nhö taùnh nöôùc saïch dô ñeàu taåy röûa. Tuy laøm vieäc naøy cuõng khoâng buoàn, vui. Nhaø vua cuõng vaäy, taùnh gioáng vôùi nöôùc. Ví nhö taùnh gioù, saïch dô ñeàu thoåi. Tuy laøm vieäc naøy nhöng khoâng buoàn, vui. Nhaø vua cuõng vaäy, taùnh gioáng vôùi gioù. Nhö caây coái muøa thu ruïng heát laù, muøa xuaân thì moïc laïi. Tuy laïi chaët truïi thaät khoâng coù toäi. Taát caû muoân loaøi cuõng laïi nhö theá. ÔÛ ñaây cheát ñi seõ sinh laïi nôi ñaây. Vì sinh laïi neân seõ khoâng coù toäi gì caû. Taát caû quaû baùo khoå, vui

cuûa chuùng sinh ñeàu khoâng do nghieäp cuûa ñôøi hieän taïi. Nhaân ôû quaù khöù thì hieän taïi chòu quaû, hieän taïi khoâng coù nhaân thì vò lai khoâng coù quaû. Vì quaû hieän taïi neân chuùng sinh trì giôùi, sieâng tu tinh taán, ngaên chaën quaû aùc hieän taïi. Nhôø trì giôùi maø ñöôïc voâ laäu, ñöôïc voâ laäu neân sinh heát nghieäp höõu laäu. Nhôø heát nghieäp neân caùc khoå ñöôïc dieät tröø. Caùc khoå ñöôïc dieät tröø neân ñöôïc giaûi thoaùt”. Xin ñaïi vöông mau ñeán choã kia ñeå ñöôïc chöõa trò beänh khoå ñau cuûa thaân taâm. Neáu Ñaïi vöông gaëp ñöôïc vò aáy thì caùc toäi seõ tieâu tröø”. Nhaø vua ñaùp: “Neáu vò thaày naøy coù theå dieät tröø toäi cuûa traãm thì traãm seõ quy y”. Laïi coù moät vò quan teân laø Taát Tri Nghóa ñi ñeán choã vua taâu: “Nay ñaïi vöông côù sao hình saéc tieàu tuïy nhö ngöôøi maát nöôùc, nhö suoái khoâ caïn, nhö hoà khoâng hoa sen, nhö caây khoâng hoa, laù, nhö Tyø-kheo phaù giôùi, thaân khoâng oai ñöùc, laø vì thaân ñau ñôùn hay taâm ñau ñôùn?”. Nhaø vua ñaùp: “Nay thaân taâm cuûa traãm leõ naøo khoâng bò ñau ñôùn sao. Tieân vöông - cha traãm, nhaân töø, ñoä löôïng. Theá maø traãm baát hieáu, khoâng bieát baùo aân, vua cha thöôøng duøng söï an vui ñeå laøm an vui cho traãm maø traãm laïi boäi aân, trôû laïi ñoaïn maát nieàm vui aáy. Tieân vöông voâ toäi bò traãm nghòch haïi gieát cheát. Traãm cuõng töøng nghe caùc baäc trí noùi: “Neáu ngöôøi haïi cha thì seõ bò khoå naõo lôùn trong voâ löôïng, voâ soá kieáp”. Nay traãm khoâng bao laâu nöõa aét ñoïa vaøo ñòa nguïc. Laïi khoâng coù vò löông y ñeå xin chöõa trò toäi cuûa traãm”. Ñaïi thaàn lieàn taâu: “Xin ñaïi vöông xaû boû saàu khoå. Ñaïi vöông khoâng nghe gì chaêng? Thuôû xöa coù vò vua teân laø La-ma, gieát haïi cha mình ñeå leân ngoâi. Vua Baït-ñeà, vua Tyø-laâu- chaân, vua Na-haàu-sa, vua Ca-ñeá-ca, vua Tyø-xaù-khö, vua Nguyeät Quang Minh, vua Nhaät Quang Minh, vua AÙi, vua Töø Ña Nhaân, nhöõng vò vua naøy ñeàu gieát haïi cha mình ñeå ñöôïc leân ngoâi, theá maø khoâng coù moät vò vua naøo ñoïa vaøo ñòa nguïc. Hieän nay, vua Tyø-löu-ly, vua Öu- ñaø-na, vua AÙc-taùnh, vua Thöû, vua Lieân Hoa, nhöõng vò vua naøy ñeàu gieát haïi cha mình nhöng khoâng coù moät vò vua naøo saàu khoå. Tuy noùi coù ñòa nguïc, ngaï quyû, coõi trôøi, nhöng ai laø ngöôøi ñöôïc thaáy? Taâu ñaïi vöông! Chæ coù hai coõi: Moät laø coõi ngöôøi, hai laø suùc sinh. Tuy coù hai nhöng chaúng phaûi do nhaân duyeân sinh, chaúng phaûi do nhaân duyeân cheát. Neáu chaúng phaûi nhaân duyeân thì sao coù thieän aùc? Xin ñaïi vöông chôù quaù lo buoàn. Vì sao? Vì:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Neáu thöôøng saàu khoå Saàu caøng taêng theâm Nhö ngöôøi thích nguû Thì nguû nhieàu hôn Tham daâm, öa röôïu Cuõng laïi nhö vaäy.*

Nhö ñaïi vöông ñaõ noùi, ôû ñôøi khoâng coù löông y chöõa trò thaân taâm, thì nay coù vò Ñaïi sö teân A-kyø-ña-sí-xaù-khaâm-baø-la thaáy bieát taát caû, xem vaøng vaø ñaát gioáng nhau, khoâng khaùc. Ñoái vôùi hai haïng ngöôøi: moät duøng dao ñaâm vaøo hoâng beân phaûi vaø moät duøng chieân-ñaøn xoa vaøo hoâng beân traùi, taâm khoâng sai khaùc, oaùn thaân bình ñaúng, xem hoï nhö nhau. Vò thaày naøy thaät laø vò löông y trong ñôøi. Hoaëc ñi, hoaëc ñöùng, hoaëc ngoài, hoaëc naèm thöôøng ôû trong Tam-muoäi, taâm khoâng taùn loaïn, vò thaày aáy baûo caùc ñeä töû: “Neáu töï mình laøm hoaëc daïy ngöôøi khaùc laøm, hoaëc töï chaët hoaëc baûo ngöôøi khaùc chaët, hoaëc töï ñoát hoaëc baûo ngöôøi khaùc ñoát, hoaëc töï haïi hoaëc baûo ngöôøi khaùc haïi, hoaëc töï troäm laáy hay baûo ngöôøi khaùc troäm laáy, hoaëc töï daâm duïc hay baûo ngöôøi khaùc daâm duïc, hoaëc töï voïng ngöõ hay baûo ngöôøi khaùc voïng ngöõ, hoaëc uoáng röôïu hay baûo ngöôøi khaùc uoáng röôïu, hoaëc gieát moät thoân, moät thaønh, moät nöôùc, hoaëc duøng dao, baùnh xe gieát taát caû chuùng sinh, hoaëc ôû phía Nam soâng Haèng thì boá thí cho chuùng sinh, coøn ôû phía Baéc soâng Haèng thì saùt haïi chuùng sinh, taát caû ñeàu khoâng coù toäi, phöôùc, khoâng boá thí, trì giôùi, thieàn ñònh”. Vò Ñaïi sö aáy nay ôû gaàn thaønh Vöông-xaù, xin ñaïi vöông mau ñi ñeán ñoù. Neáu ñaïi vöông gaëp ñöôïc thì caùc toäi tieâu tröø”. Nhaø vua noùi: “Naøy ñaïi thaàn! Neáu vò aáy coù theå tröø dieät toäi cuûa traãm thì traãm seõ quy y”. Laïi coù vò ñaïi thaàn teân Caùt Ñöùc ñi ñeán choã vua, taâu: “Nay côù sao ñaïi vöông saéc maët u buoàn, nhö ñeøn giöõa tröa, nhö traêng ban ngaøy, nhö vua maát nöôùc, nhö ñaát boû hoang. Taâu ñaïi vöông! Ngaøy nay boán phöông thanh bình, khoâng coù caùc oaùn ñòch maø côù sao ñaïi vöông buoàn khoå nhö vaäy, ñoù laø do thaân beänh hay taâm beänh? Coù caùc vöông töû thöôøng sinh khôûi yù nieäm naøy: “Chuùng ta khi naøo môùi ñöôïc töï taïi?”. Taâu ñaïi vöông! Nay ñaïi vöông ñaõ ñöôïc sôû nguyeän töï taïi, ñaïi vöông laõnh ñaïo nöôùc Ma-giaø-ñaø, ñöôïc

ñaày ñuû kho baùu cuûa tieân vöông. Xin ñaïi vöông neân töï do höôûng laïc theo yù thích, Nhöõng saàu khoå nhö vaäy coù ích gì maø oâm maõi trong loøng”. Nhaø vua lieàn noùi: “Nay ta laøm sao maø khoâng saàu khoå ñöôïc? Naøy ñaïi thaàn! Ví nhö ngöôøi ngu chæ ham thích muøi vò maø khoâng thaáy dao beùn, nhö aên caùc thöùc aên ñoäc maø khoâng thaáy tai hoïa cuûa noù. Ta cuõng nhö vaäy, nhö con nai chæ thaáy coû maø khoâng thaáy hoá saâu, nhö chuoät tham aên khoâng thaáy meøo, choàn. Ta cuõng nhö vaäy, chæ thaáy vui hieän taïi khoâng thaáy quaû khoå baát thieän vò lai. Ta thöôøng nghó baäc trí noùi nhö vaày: “Thaø trong moät ngaøy nhaän ba traêm laàn giaùo ñaâm chöù khoâng sinh moät nieäm aùc ñoái vôùi cha meï”. Nay ta ñaõ gaàn vôùi löûa lôùn cuûa ñòa nguïc thì laøm sao maø khoâng saàu naõo ñöôïc”. Ñaïi thaàn laïi taâu: “Ai ñeán doái gaït vua laø coù ñòa nguïc? Nhö ñaàu gai nhoïn ai laøm ra? Loaøi chim khaùc maøu ai laøm ra? Taùnh nöôùc thaám öôùt, taùnh ñaù cöùng chaéc, taùnh gioù chuyeån ñoäng, taùnh löûa noùng böùc, taát caû vaïn vaät töï cheát töï sinh ai laøm ra? Noùi veà ñòa nguïc chæ coù vaên töø cuûa ngöôøi trí taïo ra. Noùi ñòa nguïc laø coù nghóa gì? Thaàn seõ noùi ra ñòa laø ñaát, nguïc goïi laø phaù, phaù ñòa nguïc thì khoâng coøn toäi baùo, ñoù goïi laø ñòa nguïc. Laïi nöõa, ñòa goïi laø ngöôøi, nguïc goïi laø trôøi, vì gieát haïi cha mình neân ñi ñeán coõi trôøi, ngöôøi. Do nghóa naøy neân tieân nhaân Baø-taåu noùi: “Gieát loaøi deâ thì ñöôïc nieàm vui cuûa haøng trôøi, ngöôøi”. Ñoù goïi laø ñòa nguïc. Laïi nöõa, ñòa goïi laø maïng, nguïc goïi laø tröôøng. Vì saùt sinh neân ñöôïc thoï maïng laâu daøi, cho neân goïi laø ñòa nguïc. Taâu ñaïi vöông! Do ñoù neân bieát thaät khoâng coù ñòa nguïc. Taâu ñaïi vöông! Nhö troàng luùa mì thì ñöôïc luùa mì, troàng luùa gaïo ñöôïc luùa gaïo, saùt ñòa nguïc thì trôû laïi ñöôïc ñòa nguïc, saùt haïi ngöôøi thì trôû laïi laøm ngöôøi. Taâu ñaïi vöông! Nay xin ñaïi vöông laéng nghe lôøi thaàn noùi, thaät khoâng coù saùt haïi. Neáu coù ngaõ thì thaät khoâng coù haïi, neáu khoâng coù ngaõ thì khoâng coù gì ñeå haïi. Vì sao? Vì neáu coù ngaõ thì thöôøng coøn khoâng bieán ñoåi. Vì thöôøng truï neân khoâng theå saùt haïi, khoâng phaù, khoâng hoaïi, khoâng troùi, khoâng buoäc, khoâng giaän, khoâng möøng, gioáng nhö hö khoâng. Vaäy thì laøm sao maø coù toäi saùt haïi? Neáu khoâng coù ngaõ thì caùc phaùp voâ thöôøng, vì voâ thöôøng neân nieäm nieäm hoaïi dieät, vì nieäm nieäm dieät neân ngöôøi gieát, ngöôøi cheát ñeàu nieäm nieäm dieät. Neáu nieäm nieäm dieät thì ai seõ coù toäi? Taâu ñaïi vöông! Nhö löûa ñoát chaùy caây coái thì löûa khoâng coù toäi. Nhö buùa chaët

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

caây thì buùa cuõng khoâng coù toäi. Nhö lieàm caét coû thì lieàm thaät khoâng coù toäi. Nhö dao gieát ngöôøi thì dao thaät chaúng phaûi ngöôøi, dao ñaõ khoâng coù toäi thì ngöôøi laøm sao coù toäi? Nhö thuoác ñoäc gieát ngöôøi, thuoác ñoäc chaúng phaûi ngöôøi neân thuoác ñoäc chaúng coù toäi thì ngöôøi laøm sao coù toäi? Taát caû vaïn vaät ñeàu cuõng nhö theá, thaät khoâng coù söï saùt haïi laøm sao coù toäi. Xin ñaïi vöông chôù sinh saàu khoå. Vì sao? Vì:

*Neáu thöôøng saàu khoå Saàu caøng taêng theâm Nhö ngöôøi thích nguû Thì nguû nhieàu hôn Tham daâm, meâ röôïu Cuõng laïi nhö vaäy.*

Nhö lôøi ñaïi vöông noùi, ôû ñôøi khoâng coù löông y trò nghieäp aùc thì nay coù Ñaïi sö teân Ca-la-cöu-ñaø-ca-chieân-dieân, thaáy bieát taát caû, hieåu roõ ba ñôøi, trong khoaûng moät nieäm coù theå thaáy voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi, nghe aâm thanh cuõng gioáng nhö theá, coù theå khieán cho chuùng sinh xa lìa toäi aùc. Gioáng nhö soâng Haèng coù theå laøm trong saïch toäi beân trong hay beân ngoaøi. Ñaïi löông sö naøy cuõng nhö vaäy, coù theå tröø dieät caùc toäi trong ngoaøi cuûa chuùng sinh, vì ñeä töû thuyeát phaùp nhö vaày: “Neáu ngöôøi gieát haïi taát caû muoân loaøi, taâm khoâng hoå theïn thì hoaøn toaøn khoâng bò rôi vaøo neûo aùc, ví nhö hö khoâng khoâng dính buïi nöôùc. Ngöôøi coù hoå theïn thì bò rôi vaøo ñòa nguïc, gioáng nhö nöôùc lôùn laøm thaám öôùt maët ñaát. Taát caû chuùng sinh ñeàu laø söï taïo taùc cuûa Töï Taïi thieân. Töï Taïi thieân vui thì chuùng sinh ñöôïc an laïc. Töï Taïi thieân giaän thì chuùng sinh khoå naõo. Taát caû toäi hay phöôùc cuûa chuùng sinh chính laø Töï Taïi thieân taïo ra thì taïi sao noùi con ngöôøi coù toäi, phöôùc? Ví nhö ngöôøi thôï moäc cheá taïo ngöôøi maùy baèng goã ñi, ñöùng, ngoài, naèm ñöôïc, chæ khoâng theå noùi ñöôïc, chuùng sinh cuõng vaäy. Töï Taïi thieân laø duï nhö ngöôøi thôï, ngöôøi goã duï cho thaân chuùng sinh. Taïo hoùa nhö vaäy thì ai seõ coù toäi?”. Nay vò Ñaïi sö ñang ôû gaàn thaønh Vöông-xaù, xin ñaïi vöông mau ñeán ñoù. Neáu ñaïi vöông gaëp ñöôïc vò aáy thì caùc toäi ñeàu tieâu tröø”. Nhaø vua lieàn noùi: “Neáu vò aáy coù theå dieät ñöôïc toäi cuûa ta thì ta seõ quy y”. Laïi coù vò ñaïi thaàn teân Voâ Sôû UÙy ñi ñeán choã nhaø vua taâu: “Taâu

ñaïi vöông! ÔÛ ñôøi coù ngöôøi ngu, trong moät ngaøy khôûi leân traêm nieàm vui, traêm noãi buoàn, traêm laàn nguû, traêm laàn thöùc, traêm noãi sôï, traêm laàn khoùc. Ngöôøi trí thì khoâng coù vieäc naøy. Taâu ñaïi vöông! Côù sao lo buoàn nhö ngöôøi maát baïn, nhö rôi xuoáng buøn saâu khoâng ngöôøi cöùu giuùp, nhö ngöôøi khaùt nöôùc maø khoâng ñöôïc uoáng nöôùc, nhö ngöôøi meâ laàm maø khoâng coù ngöôøi höôùng daãn, nhö ngöôøi beänh naëng maø khoâng coù löông y chöõa trò, nhö thuyeàn bò ñaém trong bieån maø khoâng coù ngöôøi cöùu giuùp nhö vaäy? Taâu ñaïi vöông! Ñaïi vöông vì thaân ñau hay vì taâm ñau vaäy?”. Nhaø vua lieàn ñaùp: “Nay thaân taâm cuûa ta leõ naøo khoâng ñau ñôùn sao? Ta gaàn guõi baïn aùc neân khoâng thaáy loãi laàm cuûa mình. Tieân vöông voâ toäi bò ta nghòch haïi gieát cheát. Nay ta bieát chaéc seõ bò rôi vaøo ñòa nguïc. Laïi khoâng coù löông y ñeå cöùu chöõa”. Vò ñaïi thaàn lieàn taâu: “Xin ñaïi vöông chôù sinh saàu khoå. Phaøm ngöôøi Saùt-lôïi ñeàu goïi laø doøng doõi vua chuùa, hoaëc vì ñaát nöôùc, vì Sa-moân, Baø-la-moân, hoaëc vì an oån cho daân chuùng, tuy gieát haïi cuõng khoâng coù toäi. Tieân vöông tuy cung kính Sa-moân nhöng khoâng coù theå phuïng söï caùc Baø-la-moân, taâm khoâng bình ñaúng. Vì taâm khoâng bình ñaúng neân chaúng phaûi Saùt-lôïi. Taâu ñaïi vöông! Nay ñaïi vöông vì muoán cuùng döôøng caùc Baø-la-moân maø saùt haïi tieân vöông thì coù toäi gì? Taâu ñaïi vöông! Thaät khoâng coù saùt haïi. Phaøm ngöôøi gieát haïi laø gieát haïi maïng soáng. Maïng goïi laø hôi gioù, maø taùnh cuûa hôi gioù thì khoâng theå saùt haïi, vaäy thì laøm sao ñaïi vöông phaûi coù toäi? Xin ñaïi vöông chôù saàu khoå. Vì sao? Vì:

*Neáu thöôøng saàu khoå Saàu caøng taêng theâm Nhö ngöôøi thích nguû Thì nguû nhieàu hôn Tham daâm, meâ röôïu Cuõng laïi nhö vaäy.*

Nhö ñaïi vöông ñaõ noùi, ôû ñôøi khoâng coù löông y chöõa trò thì nay coù Ñaïi sö teân Ni-caøn-ñaø-nhaõ-ñeà-töû thaáy bieát taát caû, thöông xoùt caùc chuùng sinh, kheùo bieát caùc caên lanh lôïi, chaäm chaïp cuûa chuùng sinh, hieåu suoát taát caû, tuøy theo phöông tieän, taùm phaùp theá gian khoâng theå laøm nhieãm oâ, vaéng laëng tu taäp, phaïm haïnh thanh tònh, vì caùc ñeä töû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thuyeát nhö vaày: “Khoâng coù boá thí, khoâng coù thieän, khoâng coù cha, khoâng coù meï, khoâng coù ñôøi naøy, khoâng coù ñôøi sau, khoâng coù A-la- haùn, khoâng coù tu, khoâng coù ñaïo. Taát caû muoân loaøi traûi qua taùm vaïn kieáp ôû trong voøng quay sinh töû, töï nhieân ñöôïc giaûi thoaùt. Coù toäi, khoâng coù toäi ñeàu nhö vaäy. Nhö boán con soâng lôùn laø Haïnh-ñaàu, Haèng- haø, Baù-xoa, Tö-ñaø ñeàu chaûy vaøo bieån caû, khoâng coù sai bieät. Taát caû chuùng sinh ñeàu cuõng nhö vaäy, khi ñöôïc giaûi thoaùt ñeàu khoâng khaùc nhau”. Nay vò Ñaïi sö naøy ñang ôû gaàn thaønh Vöông-xaù. Xin Ñaïi vöông mau ñeán ñoù. Neáu gaëp ñöôïc vò aáy thì caùc toäi tieâu tröø”. Nhaø vua lieàn ñaùp: “Neáu vò aáy coù theå dieät tröø toäi cuûa ta thì ta seõ quy y”. Baáy giôø, vò Ñaïi y teân Kyø-baø ñi ñeán choã vua taâu: “Taâu ñaïi vöông! Ñaïi vöông nguû ngon giaác khoâng?”. Nhaø vua lieàn duøng keä ñaùp:

*Neáu coù theå döùt saïch Taát caû caùc phieàn naõo*

*Khoâng tham nhieãm ba coõi Môùi ñöôïc nguû ngon giaác Neáu ñöôïc Ñaïi Nieát-baøn Dieãn noùi nghóa saâu roäng Goïi chaân Baø-la-moân*

*Môùi ñöôïc nguû ngon giaác Thaân khoâng coù nghieäp aùc Mieäng lìa boán loãi laàm Taâm khoâng coù löôùi nghi Môùi ñöôïc nguû ngon giaác An truù nôi vaéng laëng*

*Ñaït ñöôïc vui voâ thöôïng Môùi ñöôïc nguû ngon giaác Taâm khoâng coù chaáp laáy Xa lìa caùc thuø oaùn*

*Thöôøng hoøa, khoâng tranh tuïng Môùi ñöôïc nguû ngon giaác*

*Neáu khoâng taïo nghieäp aùc Taâm luoân luoân hoå theïn*

*Tin aùc coù quaû baùo*

*Môùi ñöôïc nguû ngon giaác Kính döôõng vôùi cha meï Khoâng haïi moät sinh maïng Khoâng troäm cuûa caûi ngöôøi Môùi ñöôïc nguû ngon giaác Ñieàu phuïc ñöôïc caùc caên Gaàn guõi Thieän tri thöùc Phaù hoaïi boán loaïi ma Môùi ñöôïc nguû ngon giaác*

*Khoâng thaáy laønh, khoâng laønh Cuøng vôùi caùc khoå, vui*

*Vì muoân loaøi chuùng sinh Xoay vaàn trong sinh töû Neáu coù theå nhö vaäy*

*Môùi ñöôïc nguû ngon giaác Ai ñöôïc giaác nguû ngon Ñoù chính laø chö Phaät*

*Quaùn saâu Tam-muoäi “khoâng” Thaân taâm an khoâng ñoäng*

*Ai ñöôïc nguû ngon giaác Ñoù laø ñaáng Töø Bi*

*Thöôøng tu khoâng phoùng daät Xem chuùng sinh nhö con Chuùng sinh bò voâ minh Khoâng thaáy quaû phieàn naõo Thöôøng taïo caùc nghieäp aùc Neân nguû khoâng ngon giaác Neáu ñoái vôùi thaân mình*

*Vaø thaân cuûa ngöôøi khaùc Gaây taïo möôøi ñieàu aùc Khoâng ñöôïc nguû ngon giaác Neáu noùi lôøi an laïc*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Haïi cha khoâng toäi loãi Theo caùc tri thöùc naøy*

*Khoâng ñöôïc nguû ngon giaác Neáu aên uoáng quaù ñoä*

*Uoáng chaát laïnh quaù nhieàu Nhö vaäy bò beänh khoå Khoâng ñöôïc nguû ngon giaác Coù loãi ñoái vôùi vua*

*Taø nieäm vôùi vôï ngöôøi Vaø ñi treân ñöôøng vaéng*

*Khoâng ñöôïc nguû ngon giaác Quaû trì giôùi chöa chín Thaùi töû chöa noái ngoâi*

*Keû troäm chöa laáy cuûa Khoâng ñöôïc nguû ngon giaác*

Naøy Kyø-baø! Nay ta bò beänh naëng vì khôûi taâm aùc nghòch haïi vò vua chaùnh phaùp. Taát caû löông y, thuoác hay, chuù thuaät, ngöôøi gioûi chaêm soùc beänh ñeàu khoâng coù khaû naêng chöõa trò. Vì sao? Vì tieân vöông cha ta cai trò ñaát nöôùc ñuùng phaùp, thaät voâ toäi maø bò ta nghòch haïi. Ta nhö caù maéc caïn, naøo coù vui gì, nhö nai bò baãy taâm raát buoàn raàu, nhö ngöôøi töï bieát maïng soáng khoâng quaù moät ngaøy, nhö vua maát nöôùc chaïy troán nôi nöôùc khaùc, nhö ngöôøi nghe beänh mình khoâng theå chöõa trò, nhö ngöôøi phaù giôùi nghe noùi toäi loãi. Xöa ta töøng nghe nhöõng baäc trí noùi: “Nhö thaân, mieäng, yù khoâng ñöôïc thanh tònh thì neân bieát ngöôøi naøy aét rôi vaøo ñòa nguïc”. Ta cuõng nhö vaäy thì laøm sao ñöôïc giaác nguû ngon? Nay ta laïi khoâng coù vò ñaïi y voâ thöôïng ñeå thuyeát phaùp döôïc tröø beänh khoå cuûa ta”. Kyø-baø thöa: “Laønh thay! Laønh thay! Tuy ñaïi vöông taïo toäi nhöng taâm raát hoái haän, oâm loøng hoå theïn. Taâu ñaïi vöông! Chö Phaät Theá Toân thöôøng thuyeát theá naøy: “Coù hai phaùp thieän coù theå cöùu chuùng sinh: Moät laø taøm, hai laø quyù. Taøm laø töï mình khoâng taïo toäi. Quyù laø khoâng xuùi ngöôøi khaùc laøm. Taøm laø trong loøng töï xaáu hoå. Quyù laø noùi leân toäi loãi cuûa mình vôùi ngöôøi khaùc. Taøm laø xaáu hoå vôùi ngöôøi. Quyù laø xaáu hoå vôùi trôøi. Ñoù laø taøm quyù. Ngöôøi

khoâng coù taøm quyù thì khoâng goïi laø ngöôøi maø goïi laø suùc sinh. Coù taøm quyù thì coù theå cung kính cha meï vaø sö tröôûng. Coù taøm quyù neân noùi coù cha meï, anh em, chò em”. Laønh thay ñaïi vöông! Ñaïi vöông coù ñaày ñuû taøm quyù. Xin ñaïi vöông haõy laéng nghe. Thaàn nghe Ñöùc Phaät daïy: “Baäc trí coù hai haïng: Moät laø khoâng taïo ra caùc vieäc aùc. Hai laø laøm roài bieát saùm hoái. Keû ngu cuõng coù hai haïng: Moät laø laøm aùc. Hai laø che giaáu. Tuy tröôùc laøm aùc nhöng sau coù theå phaùt loà saùm hoái, xaáu hoå khoâng daùm laøm nöõa. Ví nhö ñaët vieân ngoïc minh chaâu trong nöôùc ñuïc, nhôø taùc duïng cuûa vieân ngoïc maø nöôùc ñöôïc trong saïch. Nhö maây muø tan heát thì maët traêng toûa saùng. Laøm aùc maø coù theå saùm hoái cuõng nhö vaäy”. Neáu ñaïi vöông saùm hoái oâm loøng hoå theïn thì toäi lieàn tieâu dieät ñöôïc thanh tònh nhö xöa. Taâu ñaïi vöông! Giaøu coù hai loaïi: Moät laø voi, ngöïa, ñuû loaïi gia suùc. Hai laø vaøng baïc, ñuû thöù chaâu baùu. Voi, ngöïa tuy nhieàu nhöng khoâng baèng moät vieân ngoïc. Taâu ñaïi vöông! Chuùng sinh cuõng vaäy. Moät laø giaøu ñieàu aùc. Hai laø giaøu ñieàu thieän. Laøm nhieàu ñieàu aùc khoâng baèng laøm moät vieäc thieän. Thaàn ñaõ nghe Ñöùc Phaät daïy: “Tu taäp ñöôïc moät taâm thieän seõ phaù dieät ñöôïc moät traêm ñieàu aùc”. Taâu ñaïi vöông! Nhö chæ moät chuùt kim cöông coù theå huûy hoaïi ñöôïc nuùi Tu-di, cuõng nhö moät tíù löûa coù theå thieâu chaùy taát caû, nhö moät tíù thuoác ñoäc coù theå gieát haïi chuùng sinh, moät ñieàu thieän nhoû cuõng nhö vaäy, coù theå dieät ñieàu aùc lôùn. Tuy goïi laø ñieàu thieän nhoû nhöng kyø thaät laø lôùn. Vì sao? Vì phaù ñöôïc ñieàu aùc lôùn. Taâu ñaïi vöông! Nhö Ñöùc Phaät ñaõ daïy: “Che giaáu laø höõu laäu, khoâng che giaáu laø voâ laäu, phaùt loà saùm hoái loãi laàm laø voâ laäu. Neáu laøm caùc toäi maø khoâng che giaáu thì nhôø khoâng che giaáu neân toäi ñöôïc moûng daàn. Neáu oâm loøng taøm quyù thì toäi ñöôïc tieâu dieät”. Taâu ñaïi vöông! Nhö gioït nöôùc tuy nhoû nhöng daàn ñaày chum lôùn. Taâm thieän cuõng nhö vaäy. Moãi moãi taâm thieän coù theå phaù dieät ñieàu aùc lôùn. Neáu ngöôøi che giaáu toäi loãi thì toäi caøng taêng theâm. Ngöôøi phaùt loà saùm hoái, hoå theïn thì toäi tieâu dieät. Cho neân, chö Phaät noùi: “Ngöôøi coù trí khoâng che giaáu toäi loãi”. Laønh thay ñaïi vöông! Ñaïi vöông coù theå tin nhaân quaû, tin nghieäp baùo, tin quaû baùo. Xin ñaïi vöông chôù oâm loøng saàu lo. Neáu coù chuùng sinh taïo taùc caùc toäi loãi maø che giaáu khoâng saùm hoái, khoâng hoå theïn, khoâng thaáy nhaân quaû vaø nghieäp baùo thì khoâng theå thöa hoûi ngöôøi coù trí,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng ñöôïc gaàn guõi baïn laønh. Ngöôøi nhö theá, taát caû löông y cho ñeán ngöôøi chaêm soùc beänh ñeàu khoâng theå trò ñöôïc nhö beänh huûi (ca-ma-la) maø caùc thaày thuoác ôû theá gian ñeàu boù tay. Ngöôøi che giaáu toäi loãi cuõng nhö vaäy. Theá naøo laø ngöôøi toäi? Ñoù laø Nhaát-xieån-ñeà. Nhaát-xieån-ñeà laø khoâng tin nhaân quaû, khoâng coù hoå theïn, khoâng tin nghieäp baùo, khoâng thaáy ñôøi hieän taïi vaø vò lai, khoâng thaân caän baïn laønh, khoâng theo lôøi daïy baûo cuûa chö Phaät. Ngöôøi nhö vaäy goïi laø Nhaát-xieån-ñeà. Chö Phaät Theá Toân ñaõ khoâng theå chöõa trò. Vì sao? Vì nhö thaây cheát ôû ñôøi, löông y khoâng theå chöõa trò, haïng Nhaát-xieån-ñeà cuõng nhö vaäy, neân chö Phaät Theá Toân ñaõ khoâng theå chöõa trò. Nay ñaïi vöông chaúng phaûi Nhaát- xieån-ñeà thì taïi sao noùi khoâng theå cöùu chöõa. Nhö ñaïi vöông ñaõ noùi, khoâng coù ngöôøi naøo coù theå chöõa trò thì ñaïi vöông neân bieát, con cuûa vua Tònh Phaïn, hoï Cuø-ñaøm, teân Taát-ñaït-ña ôû thaønh Ca-tyø-la khoâng coù thaày höôùng daãn, töï nhieân giaùc ngoä chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, coù ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp trang nghieâm thaân mình. Ngaøi ñaày ñuû möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, thaáy bieát taát caû, ñaïi töø, ñaïi bi, thöông yeâu muoân loaøi nhö La-haàu-la, theo chuùng sinh laønh nhö ngheù con theo meï, bieát ñuùng luùc thì noùi, chaúng phaûi luùc thì khoâng noùi. Lôøi Phaät laø lôøi chaân thaät, lôøi thanh tònh, lôøi vi dieäu, lôøi ñuùng nghóa, lôøi nhö phaùp, lôøi duy nhaát, coù theå khieán chuùng sinh vónh vieãn xa lìa phieàn naõo, kheùo bieát taâm taùnh caên cô cuûa muoân loaøi, tuøy theo phöông tieän khoâng nôi naøo laø khoâng thoâng ñaït. Trí tueä cuûa Ngaøi cao lôùn nhö Tu-di, roäng saâu thaêm thaúm nhö bieån lôùn. Ñöùc Phaät Theá Toân aáy coù trí kim cang coù theå phaù tröø taát caû toäi aùc cuûa chuùng sinh. Neáu noùi khoâng theå laøm ñöôïc vieäc naøy thì khoâng coù vieäc aáy. Caùch ñaây möôøi hai do-tuaàn, trong röøng caây Ta-la song thoï thuoäc thaønh Caâu-thi-na, Ñöùc Phaät ñang vì voâ löôïng, voâ soá chuùng Boà-taùt, Taêng giaûng ñuû loaïi giaùo phaùp, hoaëc höõu, hoaëc voâ, hoaëc höõu vi hay voâ vi, hoaëc höõu laäu hay voâ laäu, hoaëc quaû phieàn naõo hay quaû phaùp thieän, hoaëc saéc phaùp hay phi saéc phaùp, hoaëc phi saéc phaùp hay chaúng phaûi phi saéc phaùp, hoaëc ngaõ hay voâ ngaõ, hoaëc voâ ngaõ hay chaúng phaûi voâ ngaõ, hoaëc thöôøng hay voâ thöôøng, hoaëc voâ thöôøng hay chaúng phaûi voâ thöôøng, hoaëc laïc hay phi laïc, hoaëc phi laïc hay chaúng phaûi phi laïc, hoaëc töôûng hay phi töôûng, hoaëc phi töôûng hay chaúng phaûi phi töôûng,

hoaëc ñoaïn hay phi ñoaïn, hoaëc phi ñoaïn hay chaúng phaûi phi ñoaïn, hoaëc theá gian hay xuaát theá gian, hoaëc phi theá gian hay phi xuaát theá gian, hoaëc thöøa hay phi thöøa, hoaëc phi thöøa hay chaúng phaûi phi thöøa, hoaëc töï laøm töï nhaän, hoaëc töï laøm ngöôøi khaùc nhaän, hoaëc khoâng laøm khoâng nhaän. Taâu ñaïi vöông! Neáu Ñaïi vöông ôû choã Ñöùc Phaät ñöôïc nghe phaùp khoâng laøm khoâng nhaän thì coù bao nhieâu toäi naëng lieàn ñöôïc tieâu tröø. Nay Ñaïi vöông haõy laéng nghe Thích-ñeà-hoaøn-nhaân maïng saép keát thuùc thì coù naêm töôùng xuaát hieän: Moät laø aùo quaàn dô baån, hai laø hoa treân ñaàu bò heùo, ba laø thaân theå hoâi haùm, boán laø döôùi naùch ra moà hoâi, naêm laø khoâng coøn thích choã ngoài cuûa mình. Khi aáy, trôøi Ñeá thích thaáy Sa-moân ôû choã thanh vaéng töôûng laø Phaät, lieàn ñeán nôi aáy. Baáy giôø Sa moân vaø Baø-la-moân thaáy Ñeá thích ñeán trong loøng vui möøng, noùi: “Naøy Thieân chuû! Nay ta seõ quy y cho oâng”. Ñeá thích nghe xong, môùi bieát chaúng phaûi Phaät, laïi töï suy nghó vaø noùi: “OÂng chaúng phaûi laø Phaät thì khoâng theå chöõa trò naêm töôùng suy thoaùi cuûa ta”. Khi aáy, quan ngöï söû teân Ban-giaù-thi noùi vôùi Ñeá thích: “Thöa Kieàu-thi-ca! Vua Caøn-thaùt-baø teân Ñoân-phuø-laâu, vua aáy coù con gaùi teân Tu-baït-ñaø. Neáu vua coù theå ban ngöôøi con gaùi aáy cho haï thaàn thì haï thaàn seõ chæ cho vua nôi tröø ñöôïc töôùng suy”. Ñeá thích lieàn ñaùp: “Naøy thieän nam! Vua A-tyø-ma-chaát-ña-a-tu-la coù ngöôøi con gaùi teân Xaù-chæ laø ngöôøi maø ta kính aùi, neáu khanh coù theå chæ cho ta ngöôøi tieâu dieät töôùng aùc cuûa ta thì ta coøn seõ ban cho ngöôi huoáng gì Tu-baït-ñaø”. Quan ngöï söû taâu: “Thöa Kieàu-thi-ca! Coù Ñöùc Phaät Theá Toân hieäu Thích Ca Maâu Ni hieän nay ñang ôû taïi thaønh lôùn Vöông-xaù. Neáu Thieân chuû coù theå ñi ñeán nôi aáy ñeå thöa hoûi, laõnh thoï nhöõng ñieàu chöa töøng nghe thì töôùng suy thoaùi chaéc chaén ñöôïc tröø dieät”. Ñeá thích noùi: “Naøy thieän nam! Neáu Ñöùc Phaät Theá Toân thaät coù theå dieät tröø thì haõy ñöa ta ñeán choã Ngaøi”. Quan ngöï söû phuïng meänh lieàn höôùng xa giaù ñi ñeán nuùi Kyø-xaø-quaät ôû thaønh Vöông-xaù. Khi ñeán choã Ñöùc Phaät, Ñeá thích ñaûnh leã saùt chaân Phaät, ñöùng sang moät beân, baïch Phaät: “Baïch Theá Toân! ÔÛ trong haøng trôøi, ngöôøi ai bò troùi buoäc?”. Phaät baûo: “Naøy Kieàu-thi-ca! Ñoù laø ngöôøi tham lam ganh gheùt”. Laïi hoûi: “Tham lam, ganh gheùt do ñaâu maø sinh ra?”. Phaät daïy: “Do voâ minh sinh ra”. Laïi hoûi: “Voâ minh do ñaâu sinh ra?”. Phaät daïy: “Do phoùng daät sinh ra”.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Laïi hoûi: “Phoùng daät do ñaâu sinh ra?”. Phaät daïy: “Do ñieân ñaûo sinh ra”. Laïi hoûi: “Ñieân ñaûo do ñaâu sinh ra?”. Phaät daïy: “Do taâm nghi sinh ra”. Ñeá thích thöa: “Baïch Theá Toân! Phaùp ñieân ñaûo do nghi sinh ra, thaät ñuùng nhö lôøi baäc Thaùnh daïy. Vì sao? Vì con coù taâm nghi, vì coù taâm nghi neân lieàn sinh ñieân ñaûo, ñoái vôùi ngöôøi chaúng phaûi Theá Toân maø töôûng laø Theá Toân. Nay con gaëp ñöôïc Phaät thì löôùi nghi lieàn döùt tröø. Löôùi nghi döùt tröø neân ñieân ñaûo cuõng heát. Ñieân ñaûo heát neân khoâng coøn coù taâm tham lam keo kieät cho ñeán taâm ganh gheùt”. Phaät daïy: “OÂng noùi khoâng coù taâm tham lam keo kieät, ganh gheùt thì nay oâng ñaõ chöùng quaû A-na-haøm chaêng? Baäc A-na-haøm khoâng coù taâm tham lam. Neáu khoâng coù taâm tham lam thì côù sao vì thoï maïng maø ñi ñeán choã ta? Ñaõ laø A-na-haøm thì thaät khoâng caàu thoï maïng”. Ñeá thích thöa: “Baïch Theá Toân! Ngöôøi coù ñieân ñaûo thì coù caàu thoï maïng, ngöôøi khoâng caàu thoï maïng thì khoâng caàu thoï maïng. Nay con thaät khoâng caàu thoï maïng. Ñieàu maø con mong caàu chæ laø phaùp thaân cuûa Phaät vaø trí tueä cuûa Phaät”. Phaät baûo: “Naøy Kieàu-thi-ca! OÂng caàu phaùp thaân Phaät vaø trí tueä Phaät thì vaøo ñôøi vò lai chaéc chaén seõ chöùng ñöôïc”. Baáy giôø, trôøi Ñeá thích nghe Phaät noùi xong, naêm töôùng suy laäp töùc dieät maát. Ñeá thích lieàn ñöùng daäy, laøm leã, nhieãu quanh ba voøng, chaáp tay cung kính thöa Phaät: “Baïch Theá Toân! Nay con saép cheát thì ñöôïc soáng, saép maát maïng thì ñöôïc maïng. Laïi nghe Phaät thoï kyù con seõ thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoù laø vöøa ñöôïc sinh laïi vöøa ñöôïc maïng. Baïch Theá Toân! Taát caû haøng trôøi, ngöôøi laøm theá naøo ñeå ñöôïc taêng tröôûng lôïi ích, laïi vì duyeân gì maø phaûi bò toån giaûm?”. Ñöùc Phaät daïy: “Naøy Kieàu-thi-ca! Do nhaân duyeân ñaáu tranh neân haøng trôøi, ngöôøi bò toån giaûm, kheùo leùo tu taäp phaùp hoøa kính thì ñöôïc taêng tröôûng lôïi ích”. “Baïch Theá Toân! Neáu do ñaáu tranh maø bò toån giaûm, thì töø nay trôû ñi chuùng con khoâng ñaùnh nhau vôùi A-tu-la nöõa”. Ñöùc Phaät daïy: “Laønh thay! Laønh thay! Naøy Kieàu-thi-ca! Chö Phaät Theá Toân thuyeát giaûng phaùp Nhaãn nhuïc laø nhaân cuûa Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”. Khi aáy, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân ñaûnh leã nôi chaân Phaät roài quay veà thieân cung.

Taâu ñaïi vöông! Ñöùc Nhö Lai do coù khaû naêng dieät tröø caùc töôùng aùc, cho neân goïi Phaät khoâng theå nghó baøn. Neáu ñaïi vöông ñeán gaëp

Ñöùc Phaät thì chaéc chaén toäi naëng seõ ñöôïc tieâu tröø. Taâu ñaïi vöông! Laïi nghe coù ngöôøi con cuûa Baø-la-moân teân laø Baát Haïi, vì gieát haïi voâ soá chuùng sinh neân coù hieäu laø Öông-quaät-ma. Anh ta vì muoán haïi meï, luùc taâm aùc noåi leân thì thaân theo ñoù maø haønh ñoäng. Thaân taâm ñeàu ñoäng töùc laø nhaân cuûa toäi nguõ nghòch, do nhaân cuûa toäi nguõ nghòch neân chaéc chaén ñoïa vaøo ñòa nguïc. Sau ñoù, anh ta gaëp Ñöùc Phaät, thaân taâm ñeàu ñoäng, muoán gieát haïi Phaät. Thaân vaø taâm ñoäng töùc laø nhaân cuûa toäi nguõ nghòch, nhaân cuûa toäi nguõ nghòch seõ ñoïa vaøo ñòa nguïc. Nhöng sau khi anh ta gaëp ñöôïc Ñaïi sö Nhö Lai thì lieàn dieät ñöôïc nhaân duyeân ñòa nguïc, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vì theá goïi Phaät laø Ñaáng Y Vöông Voâ Thöôïng chaúng phaûi nhö haøng Luïc sö ngoaïi ñaïo kia.

Taâu ñaïi vöông! Laïi coù vöông töû Tu-tyøø-la, bò phuï vöông töùc giaän neân chaët tay chaân cuûa vöông töû, roài xoâ xuoáng gieáng saâu. Vöông haäu thaáy xoùt thöông, sai ngöôøi ñem vöông töû ñeán choã Phaät. Khi vöøa thaáy Ñöùc Phaät, tay chaân vöông töû ñaày ñuû nhö cuõ, lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Taâu ñaïi vöông! Vì ñöôïc nhìn thaáy Phaät neân ñöôïc quaû baùo hieän taïi. Do ñoù cho neân goïi Phaät laø Ñaáng Y Vöông Voâ Thöôïng chaúng phaûi nhö haøng Luïc sö ngoaïi ñaïo.

Taâu ñaïi vöông! Beân bôø soâng Haèng, coù naêm traêm ngaï quyû, traûi qua voâ löôïng naêm maø chöa bao giôø thaáy ñöôïc nöôùc. Tuy chuùng ñeán beân doøng soâng nhöng chæ thaáy toaøn laø löûa, vì ñoùi khaùt haønh haï, chuùng keâu la, than khoùc. Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai ñang ngoài beân goác caây ôû röøng Uaát-ñaøm-baùt caïnh bôø soâng. Caùc ngaï quyû cuõng ñeán choã Phaät maø thöa: “Baïch Theá Toân! Chuùng con ñoùi khaùt saép cheát ñeán nôi roài”. Ñöùc Phaät noùi: “Taïi sao caùc ngöôi khoâng uoáng nöôùc soâng Haèng?”. Caùc ngaï quyû thöa: “Ñöùc Nhö Lai thaáy nöôùc coøn chuùng con thì thaáy löûa”. Ñöùc Phaät baûo: “Soâng Haèng trong maùt, thaät chaúng phaûi löûa. Do nghieäp aùc neân caùc ngöôi sinh taâm ñieân ñaûo cho laø löûa. Ta seõ dieät tröø ñieân ñaûo cho caùc ngöôi, ñeå caùc ngöôi thaáy ñöôïc nöôùc”. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân giaûng noùi veà toäi loãi cuûa taâm tham lam buûn xæn cho caùc ngaï quyû. Caùc ngaï quyû thöa: “Nay chuùng con ñang ñoùi khaùt, tuy coù nghe thuyeát phaùp nhöng khoâng nhaäp taâm ñöôïc”. Ñöùc Phaät baûo: “Caùc ngöôøi coù ñoùi khaùt quaù thì coù theå vaøo soâng Haèng maø tuøy yù uoáng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nöôùc”. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät maø chuùng ngaï quyû lieàn ñöôïc uoáng nöôùc. Sau khi chuùng ngaï quyû uoáng nöôùc xong, Ñöùc Nhö Lai thuyeát phaùp cho chuùng, ñöôïc nghe phaùp roài taát caû ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, xaû boû thaân ngaï quyû, ñöôïc thoï thaân coõi trôøi. Taâu ñaïi vöông! Vì vaäy cho neân goïi Phaät laø Ñaáng Y Vöông Voâ Thöôïng, chaúng phaûi nhö haøng Luïc sö ngoaïi ñaïo.

Taâu ñaïi vöông! Taïi nöôùc Xaù-baø-ñeà coù naêm traêm teân giaëc cöôùp bò vua Ba-tö-naëc khoeùt maét, vì khoâng coù ngöôøi daãn ñöôøng neân khoâng theå ñeán choã Phaät, Phaät thöông xoùt chuùng neân ñi ñeán choã boïn cöôùp khuyeân baûo chuùng: “Naøy caùc Thieän nam! Caùc oâng kheùo giöõ gìn thaân khaåu, chôù taïo vieäc aùc”. Boïn cöôùp ngay luùc nghe aâm thanh vi dieäu trong treûo cuûa Nhö Lai lieàn ñöôïc maét trôû laïi, roài ôû tröôùc Ñöùc Phaät chaép tay ñaûnh leã: “Baïch Theá Toân! Nay chuùng con bieát ñöôïc loøng töø cuûa Phaät che khaép taát caû chuùng sinh, chaúng phaûi rieâng haøng trôøi, ngöôøi”. Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai thuyeát phaùp cho hoï, nghe phaùp xong, taát caû ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vì vaäy Nhö Lai thaät ñuùng laø vò Y Vöông Voâ Thöôïng cuûa theá gian, chaúng phaûi haøng Luïc sö ngoaïi ñaïo.

Taâu ñaïi vöông! ÔÛ nöôùc Xaù-baø-ñeà, coù ngöôøi Chieân-ñaø-la teân laø Khí Huû, gieát haïi voâ soá ngöôøi, gaëp ñöôïc ñeä töû cuûa Ñöùc Phaät laø Ñaïi- muïc-kieân-lieân, lieàn ñöôïc thoaùt khoûi nhaân duyeân ñòa nguïc, sinh leân coõi trôøi Tam Thaäp Tam. Vì coù caùc ñeä töû laø baäc Thaùnh nhö vaäy, neân goïi Phaät Nhö Lai laø vò Y Vöông Voâ Thöôïng, chaúng phaûi nhö haøng Luïc sö ngoaïi ñaïo.

Taâu ñaïi vöông! Taïi thaønh Ba-la-naïi coù con cuûa Tröôûng giaû teân A-daät-ña, quan heä baát chính vôùi meï cuûa mình, vì nhaân duyeân ñoù maø gieát caû cha mình. Ngöôøi meï laïi tö thoâng vôùi ngöôøi khaùc, ngöôøi con bieát ñöôïc lieàn gieát luoân caû ngöôøi meï. Coù vò A-la-haùn laø choã quen bieát vôùi anh ta, ñoái vôùi ngöôøi quen bieát, anh ta sinh hoå theïn, lieàn gieát vò A-la-haùn aáy. Gieát xong lieàn ñeán Tinh xaù Kyø Hoaøn ñeå xin xuaát gia. Caùc Tyø-kheo bieát roõ ngöôøi naøy phaïm ba toäi nghòch neân khoâng daùm nhaän. Vì khoâng cho xuaát gia neân anh ta caøng theâm saân giaän neân giöõa ñeâm phoùng löûa ñoát phoøng cuûa chö Taêng, gieát haïi nhieàu ngöôøi voâ toäi. Sau ñoù, anh ta tôùi thaønh Vöông-xaù, ñeán choã Phaät caàu xin xuaát gia.

Nhö Lai lieàn cho xuaát gia vaø thuyeát phaùp caên baûn, khieán cho toäi naëng cuûa anh ta daàn daàn giaûm nheï, vaø phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Cho neân goïi Phaät laø Ñaáng Y Vöông Voâ Thöôïng, chaúng phaûi haøng Luïc sö ngoaïi ñaïo.

Taâu ñaïi vöông! Ñaïi vöông taùnh baïo aùc tin theo lôøi ngöôøi aùc laø Ñeà-baø-ñaït-ña thaû voi say nhaèm daãm ñaïp Ñöùc Phaät. Voi thaáy Phaät lieàn tænh ngoä ngay. Ñöùc Phaät duøng tay xoa leân ñaàu cuûa voi vaø thuyeát phaùp, khieán voi phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Taâu ñaïi vöông! Suùc sinh khi gaëp Phaät coøn ñöôïc dieät tröø nghieäp quaû cuûa suùc sinh, huoáng chi laø ngöôøi. Ñaïi vöông neân bieát! Neáu ngöôøi coù toäi naëng maø ñöôïc gaëp Phaät, thì toäi naëng chaéc chaén seõ ñöôïc tieâu tröø. Taâu ñaïi vöông! Khi Theá Toân chöa chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, Ma vöông daãn voâ löôïng quyeán thuoäc ñeán choã Boà-taùt. Baáy giôø Boà-taùt duøng naêng löïc nhaãn nhuïc phaù tröø taâm aùc cuûa ma, khieán caùc ma laõnh hoäi giaùo phaùp, lieàn phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñöùc Phaät coù naêng löïc coâng ñöùc lôùn nhö vaäy.

Taâu ñaïi vöông! Coù quyû Khoaùng daõ gieát haïi nhieàu chuùng sinh. Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai vì cöùu Tröôûng giaû Thieän Hieàn neân ñeán thoân Khoaùng daõ ñeå thuyeát phaùp. Khi aáy, quyû Khoaùng daõ nghe phaùp hoan hyû lieàn ñem Tröôûng giaû trao cho Nhö Lai. Sau ñoù, quyû phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Taâu ñaïi vöông! ÔÛ nöôùc Ba-la-naïi, coù ñoà teå teân Quaûng Nghaïch. Moãi ngaøy gieát haïi voâ soá con deâ. Khi gaêïp Xaù-lôïi-phaát lieàn thoï taùm giôùi trong moät ngaøy moät ñeâm. Nhôø nhaân duyeân naøy, sau khi qua ñôøi lieàn thoï sinh laøm con trai cuûa Thieân vöông Tyø-sa-moân ôû phöông Baéc. Haøng ñeä töû cuûa Nhö Lai coøn coù coâng ñöùc lôùn nhö vaäy, huoáng chi laø Ñöùc Phaät!

Taâu ñaïi vöông! ÔÛ phía Baéc nöôùc Thieân Truùc, coù thaønh goïi laø Teá Thaïch. Trong thaønh coù vua teân laø Long AÁn, vì tham muoán ngoâi vò quoác vöông neân gieát haïi cha mình. Sau khi gieát cha lieàn sinh taâm hoái haän, lieàn boû vieäc trò nöôùc ñeán choã Phaät caàu xin xuaát gia. Ñöùc Phaät noùi: “Thieän lai!”. OÂng ta lieàn trôû thaønh Tyø-kheo, toäi naëng ñöôïc tieâu tröø, phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñaïi vöông neân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieát, Phaät coù voâ löôïng voâ bieân coâng ñöùc lôùn nhö vaäy..

Taâu ñaïi vöông! Nhö Lai coù ngöôøi em hoï laø Ñeà-baø-ñaït-ña, phaïm ba toäi nghòch: phaù hoøa hieäp Taêng, laøm thaân Phaät chaûy maùu, gieát haïi Tyø-kheo-ni Lieân Hoa. Nhö Lai vì Ñeà-baø-ñaït-ña maø thuyeát caùc phaùp caên baûn, khieán cho caùc toäi nghòch cuûa oâng aáy ñöôïc nheï moûng. Vì vaäy Nhö Lai laø Ñaáng Y Vöông Voâ Thöôïng, chaúng phaûi nhö Luïc sö ngoaïi ñaïo.

Taâu ñaïi vöông! Neáu ñaïi vöông tin lôøi noùi cuûa haï thaàn, thì xin ñaïi vöông mau tôùi choã Nhö Lai. Neáu ñaïi vöông khoâng tin thì xin ñaïi vöông suy nghó kyõ.

Taâu ñaïi vöông! Chö Phaät Theá Toân coù taâm ñaïi bi bao truøm khaép, chaúng giôùi haïn moät ngöôøi naøo. Chaùnh phaùp lan truyeàn cuøng khaép moïi nôi, xem keû oaùn ngöôøi thaân ñeàu bình ñaúng, taâm khoâng thöông gheùt, hoaøn toaøn khoâng thieân vò moät ngöôøi naøo, ñeàu khieán cho taát caû chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñöùc Nhö Lai chaúng phaûi laø thaày rieâng cuûa boán boä chuùng, maø laø thaày cuûa taát caû trôøi, ngöôøi, roàng, quyû thaàn, ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû. Taát caû chuùng sinh cuõng xem Ñöùc Phaät nhö cha meï. Ñaïi vöông neân bieát, Ñöùc Nhö Lai chaúng nhöõng rieâng vì ngöôøi sang giaøu nhö vua Baït-ñeà-ca maø thuyeát phaùp, maø cuõng vì haïng ngöôøi thaáp keùm nhö Öu-ba-ly v.v…; khoâng nhöõng rieâng thoï höôûng böõa côm cuùng döôøng cuûa Tröôûng giaû A-na- baân-ñeà, maø cuõng thoï nhaän böõa côm cuûa ngöôøi ngheøo Tu-ñaït-ña; khoâng nhöõng rieâng vì haïng lôïi caên nhö Xaù-lôïi-phaát maø thuyeát phaùp, maø coøn giaùo hoùa keû ñoän caên nhö Chaâu-lôïi-baøn-ñaëc; khoâng chæ rieâng cho nhöõng ngöôøi caên taùnh voâ tham xuaát gia caàu ñaïo nhö Ñaïi Ca- dieáp, maø coøn cho caû ngöôøi raát tham lam ñöôïc xuaát gia nhö Nan-ñaø; khoâng nhöõng cho ngöôøi ít phieàn naõo ñöôïc xuaát gia caàu ñaïo nhö oâng Öu-laâu-taàn-loa Ca-dieáp, maø coøn cho ngöôøi phieàn naõo saâu daøy, taïo caùc toäi naëng ñöôïc xuaát gia caàu ñaïo nhö em cuûa caùc vua Ba-tö-naëc laø Öu-ñaø-da; khoâng nhöõng vì oâng Sa-thaûo cung kính cuùng döôøng maø nhoå tröø goác saân giaän cho oâng aáy, maø coøn cöùu ñoä caû keû taâm aùc muoán haïi ngöôøi nhö Öông-quaät-ma-la; khoâng nhöõng thuyeát phaùp cho nam töû coù trí, maø cuõng thuyeát phaùp cho nöõ nhaân ngu muoäi vaø coù trí; khoâng nhöõng laøm cho ngöôøi xuaát gia chöùng ñaéc boán ñaïo quaû, maø cuõng laøm

cho ngöôøi taïi gia ñaït ñöôïc ba ñaïo quaû; khoâng nhöõng thuyeát phaùp caên baûn cho nhöõng ngöôøi xaû boû moïi vieäc, nhaøn tònh tö duy nhö oâng Phuù- ña-la v.v… noùi phaùp yeáu, maø coøn thuyeát giaûng phaùp caên baûn cho nhöõng vua cai trò ñaát nöôùc baän roän nhieàu vieäc nhö Taàn-ba-sa-la v.v…; khoâng nhöõng thuyeát phaùp rieâng cho ngöôøi khoâng uoáng röôïu maø cuõng thuyeát phaùp cho ngöôøi nghieän röôïu say söa nhö oâng Tröôûng giaû UÙc- giaø; khoâng nhöõng thuyeát phaùp rieâng cho ngöôøi nhaäp thieàn ñònh nhö Ly-baø-ña, maø cuõng thuyeát phaùp cho ngöôøi nöõ Baø-la-moân Baø-tö-tra cuoàng loaïn taâm trí vì con cheát; khoâng nhöõng thuyeát phaùp cho ñeä töû cuûa mình, maø cuõng thuyeát phaùp cho haøng ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-töû; khoâng nhöõng thuyeát phaùp cho haïng trai treû hai möôi laêm tuoåi, maø cuõng thuyeát phaùp cho ngöôøi giaø suy taùm möôi tuoåi; khoâng nhöõng thuyeát phaùp cho ngöôøi caên taùnh ñaõ thuaàn thuïc, maø cuõng thuyeát phaùp cho ngöôøi thieän caên chöa ñöôïc thuaàn thuïc; khoâng nhöõng thuyeát phaùp cho phu nhaân Maït-lôïi, maø cuõng thuyeát phaùp cho daâm nöõ Lieân Hoa; khoâng nhöõng thoï nhaän rieâng thöïc phaåm thònh soaïn cuûa vua Ba-tö- naëc, maø cuõng thoï nhaän moùn aên ñoäc cuûa Tröôûng giaû Thi-lôïi-cuùc-ña. Taâu ñaïi vöông! Tröôûng giaû Thi-lôïi-cuùc-ña tröôùc kia cuõng taïo toäi nghòch, nhôø ñöôïc gaëp Phaät nghe phaùp maø phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Taâu ñaïi vöông! Giaû söû trong moät thaùng thöôøng ñem y phuïc, vaät phaåm cung kính cuùng döôøng cho taát caû chuùng sinh, chaúng baèng ngöôøi nieäm Phaät trong moät nieäm, coâng ñöùc cuûa ngöôøi cuùng döôøng chæ baèng moät phaàn möôøi saùu coâng ñöùc ngöôøi nieäm Phaät.

Taâu ñaïi vöông! Giaû söû luyeän vaøng thaønh hình ngöôøi, xe ngöïa chôû ñaày chaâu baùu, soá nhieàu ñeán haøng traêm, duøng ñeå boá thí cuõng khoâng baèng ngöôøi phaùt taâm höôùng ñeán Phaät chæ caát chaân ñi moät böôùc.

Taâu ñaïi vöông! Giaû söû duøng traêm xe voi chôû chaâu baùu cuûa nöôùc Ñaïi Taàn, cuøng vôùi traêm ngöôøi nöõ cuûa nöôùc aáy, thaân ñeo chuoãi ngoïc, duøng ñeå boá thí cuõng khoâng baèng ngöôøi phaùt taâm höôùng ñeán Phaät chæ caát chaân ñi moät böôùc. Laïi cho ñeán caû vieäc ñem boán vieäc cuùng döôøng cho chuùng sinh hieän coù trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, cuõng khoâng baèng ngöôøi phaùt taâm höôùng ñeán Phaät caát chaân ñi moät böôùc. Laïi ngoaøi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vieäc naøy ra, neáu duøng boán söï cuùng döôøng cho chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, cuõng chaúng baèng ngöôøi phaùt taâm ñeán Phaät ñi moät böôùc. Ngoaøi vieäc naøy ra, giaû söû ñaïi vöông cung kính cuùng döôøng haèng haø sa voâ löôïng chuùng sinh cuõng khoâng baèng moät laàn ñeán röøng Ta-la song thoï tôùi choã Nhö Lai thaønh taâm nghe thuyeát phaùp.

Baáy giôø, ñaïi vöông A-xaø-theá baûo:

–Naøy Kyø-baø! Nhö Lai Theá Toân taâm taùnh nhu hoøa, cho neân laáy ngöôøi nhu hoøa laøm quyeán thuoäc. Ví nhö röøng caây chieân-ñaøn chæ toaøn laø chieân-ñaøn bao quanh. Nhö Lai thanh tònh neân quyeán thuoäc cuûa Nhö Lai cuõng thanh tònh. Cuõng nhö roàng chuùa chæ toaøn duøng caùc roàng khaùc laøm quyeán thuoäc. Nhö Lai tòch tónh neân quyeán thuoäc cuûa Nhö Lai cuõng tòch tónh. Nhö Lai khoâng tham, quyeán thuoäc cuûa Nhö Lai cuõng khoâng tham. Nhö Lai khoâng phieàn naõo, quyeán thuoäc cuûa Nhö Lai cuõng khoâng phieàn naõo. Ngaøy nay ta ñaõ laø ngöôøi cöïc aùc, nghieäp aùc troùi buoäc, thaân theå hoâi dô, thuoäc veà ñòa nguïc, laøm sao ñeán ñöôïc choã cuûa Ñöùc Nhö Lai. Daãu raèng ta coù ñeán, nhöng Nhö Lai chaúng ñoaùi hoaøi ñeán ta. Khanh tuy khuyeân ta ñeán choã Phaät, nhöng hoâm nay loøng ta raát hoå theïn khoâng muoán ñi. Baáy giôø, treân hö khoâng vang ra tieáng noùi:

“Phaùp Phaät voâ thöôïng saép söûa suy taøn, soâng phaùp saâu saép khoâ caïn, ngoïn ñeøn saùng ñaïi phaùp chaúng bao laâu nöõa seõ taét, nuùi phaùp saép lôû, thuyeàn phaùp saép chìm, caàu phaùp saép hö, ñieän phaùp saép suïp, côø phaùp saép ngaõ, caây phaùp saép gaõy, baïn laønh saép ñi, noãi sôï lôùn saép ñeán, chuùng sinh ñoùi phaùp chaúng bao laâu nöõa seõ ñeán, dòch beänh phieàn naõo saép lan truyeàn, söï toái taêm saép ñeán, thôøi phaùp khoâ caïn saép heát, Ma vöông vui möøng côûi boû aùo muõ. Maët trôøi Ñöùc Phaät saép laën trong nuùi lôùn Nieát-baøn.

Taâu ñaïi vöông! Neáu Ñöùc Phaät rôøi khoûi theá gian thì toäi aùc naëng neà cuûa ñaïi vöông cuõng khoâng ai trò ñöôïc. Ngaøy nay ñaïi vöông ñaõ taïo nghieäp raát naëng trong ñòa nguïc A-tyø, vì nghieäp duyeân naøy, chaéc chaén phaûi thoï laáy quaû baùo khoâng coøn nghi ngôø gì nöõa. Taâu ñaïi vöông! A laø voâ, Tyø laø giaùn; voâ giaùn laø khoâng coù moät chuùt vui neân goïi laø voâ giaùn. Taâu ñaïi vöông! Giaû söû coù moät ngöôøi bò ñoïa vaøo ñòa nguïc naøy, thì

thaân cuûa ngöôøi aáy cao to taùm vaïn do-tuaàn choaùn khaép trong ñoù, khoâng coù choã troáng. Thaân cuûa ngöôøi aáy xoay vaàn chòu ñuû moïi hình khoå. Giaû söû coù nhieàu ngöôøi chòu toäi thì thaân cuûa hoï cuõng ñaày khaép maø khoâng chöôùng ngaïi nhau. Taâu ñaïi vöông! ÔÛ trong ñòa nguïc laïnh, taïm thôøi gioù noùng thoåi qua cho ñoù laø vui. ÔÛ trong ñòa nguïc noùng, taïm thôøi gaëp gioù laïnh thoåi qua cho ñoù laø vui. Trong ñòa nguïc hoaït giaû söû ñaõ cheát roài maø nghe ñöôïc aâm thanh soáng, lieàn soáng trôû laïi. Trong ñòa nguïc A-tyø hoaøn toaøn khoâng coù vieäc nhö vaäy. Taâu ñaïi vöông! Ñòa nguïc A-tyø boán phía ñeàu coù cöûa, ngoaøi moãi cöûa ñeàu coù ngoïn löûa döõ chaùy khaép boán phía Ñoâng, Taây, Nam, Baéc vaø thoâng suoát caû taùm vaïn do-tuaàn. Chung quanh nguïc laø töôøng saét, löûa saét truøm daøy ôû treân, neàn nguïc cuõng baèng saét, löûa beân treân chaùy thaáu xuoáng döôùi, löûa beân döôùi chaùy thaáu leân treân. Taâu ñaïi vöông! Neáu caù ôû trong chaûo môõ bò chaùy theá naøo thì toäi nhaân trong ñòa nguïc aáy cuõng nhö vaäy. Taâu ñaïi vöông! Ngöôøi taïo moät toäi nghòch thì lieàn nhaän chòu ñaày ñuû moät toäi baùo nhö vaäy. Neáu taïo hai toäi nghòch thì chòu toäi gaáp hai. Ngöôøi taïo naêm toäi nghòch thì cuõng chòu toäi gaáp naêm. Taâu ñaïi vöông! Nay toâi bieát chaéc laø nghieäp aùc cuûa ñaïi vöông aét khoâng theå thoaùt khoûi, xin ñaïi vöông mau ñeán choã Ñöùc Phaät, ngoaøi Phaät Theá Toân ra khoâng ai coù theå cöùu ñaïi vöông ñöôïc. Nay vì thöông xoùt ñaïi vöông, neân toâi khuyeân nhö vaäy”.

Baáy giôø, vua A-xaø-theá nghe nhöõng lôøi noùi naøy xong, toaøn thaân run raåy, trong loøng lo laéng, tay chaân buûn ruûn meàm nhö caây chuoái, ngöôùc maét leân maø hoûi:

–Ngöôøi laø ai, sao chæ nghe tieáng maø chaúng hieän thaân hình?

–Ñaïi vöông! Ta laø Taàn-baø-sa-la cha cuûa ñaïi vöông ñaây. Nay ñaïi vöông phaûi nghe theo lôøi cuûa Kyø-baø, chôù nghe theo lôøi sai traùi cuûa saùu vò quan kia.

Khi nghe lôøi noùi aáy xong, vua ngaát xæu treân ñaát, gheû nhoït treân thaân vua taêng theâm muøi hoâi hôn tröôùc, duø duøng thuoác maùt xoa leân ñeå chöõa trò, nhöng gheû nhoït aáy caøng taêng theâm, khoâng thuyeân giaûm.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)